

Posudek bakalářské práce **Dany Haluškové**

Čeština slovenských mluvčích

Práce, kterou kolegyně Halušková předkládá již ve třetí verzi jako svou práci bakalářskou, je věnována problematice užívání češtiny slovenskými mluvčími žijícími na území České republiky. Formou případové studie měla autorka zjistit a doložit, jak slovenští mluvčí češtinu ovládají, které jevy jim činí potíže a které komunikační strategie při komunikaci v českém prostředí volí.

Kol. Halušková reagovala na většinu hlavních připomínek vznesených k verzi druhé výrazným přepracováním téměř celého textu, zejména části analytické (do části teoretické zasáhla jen nepodstatně), jistým omezením sledovaného cíle (nechává stranou sledování komunikačních strategií, soustřeďuje se pouze na jazykové chyby), a také omezením analyzovaného jazykového materiálu (omezuje se na projev písemný).

Za prospěšné pokládám, že se diplomantka nově opřela o výzkum M. Čornejové o chybách v češtině slovenských studentů, to jí dalo možnost představovat vlastní zjištění v porovnání s tímto starším výzkumem (i když této možnosti využívá méně, než by mohla). Za užitečné považuji rozlišování chyb předpokládaných a nepředpokládaných; bylo by ovšem žádoucí, kdyby autorka svá třídění (včetně tohoto) i konkrétní rozhodnutí o jednotlivých jazykových jevech a chybách důkladněji komentovala a zdůvodnila.

Všechny provedené úpravy podle mého názoru textu prospěly. Kol. Halušková se zbavila řady chyb, které předchozí verze její práce zatěžovaly, na verzi této lze ocenit, že přináší poměrně velké množství uspořádaného a částečně komentovaného materiálu, byť o některých klasifikacích a komentářích by bylo možné diskutovat.

Po formální stránce práce odpovídá požadavkům na kvalifikační práce tohoto typu, formální chyby různého typu se v ní vyskytují, ale nepřekračují obvyklou míru. Autorka prokázala, že je schopna odborně pracovat v oboru na bakalářské úrovni. Doporučuji její práci k obhajobě a navrhuji hodnocení dobře až velmi dobře v závislosti na průběhu obhajoby.

Prof. PhDr. Karel Šebesta, CSc.